



FEMA

# Trợ giúp thiên tai

*Nếu quý vị đã phải chịu mất mát hoặc thiệt hại do cơn bão Irene gây ra, quý vị có thể có đủ điều kiện để được nhận trợ giúp thiên tai.*

**Hãy gọi 1-800-621-3362**

**TTY: 1-800-462-7585**

**Để sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm Video hoặc 711, gọi số 1-800-621- 3362**

**Để biết thêm thông tin hoặc để Đăng Ký: [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov)**

**Hoặc Đăng Ký trên Điện Thoại Thông Minh: [m.fema.gov](http://m.fema.gov)**

**Khi quý vị đăng ký trợ giúp thiên tai, vui lòng chuẩn bị sẵn thông tin sau:**

- Số Bảo Hiểm Xã Hội
- Thông tin bảo hiểm tư nhân, nếu có
- Địa chỉ và mã zip của tài sản bị thiệt hại
- Chỉ dẫn đến nhà hoặc tài sản bị thiệt hại
- Số điện thoại gọi ban ngày
- Số điện thoại để liên lạc với quý vị hoặc để lại tin nhắn
- Địa chỉ gửi thư cho quý vị
- Nếu quý vị muốn khoản tiền trợ giúp thiên tai được gửi trực tiếp tới ngân hàng của mình, vui lòng cung cấp cho đại lý của FEMA loại trương mục ngân hàng (tiết kiệm/séc), số trương mục và mã số ngân hàng & chi nhánh

*Trợ giúp khắc phục thiên tai được cung cấp không phụ thuộc vào chủng tộc, màu da, tôn giáo, quốc tịch, giới tính, độ tuổi, tình trạng khuyết tật, trình độ tiếng Anh hoặc tình trạng kinh tế.*